



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2974

22 January 1991

RUSSIAN

UN LIBRARY

CONFERENCE

CONFERENCE

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 22 января 1991 года, в 17 ч. 00 м.

Председатель: г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ (Заир)

<u>Члены:</u> Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР
Бельгия	г-н НОТРДАМ
Китай	г-н ЛИ Даюй
Кот-д'Ивуар	г-н АНЕ
Куба	г-н АЛАРКОН де КЕСАДА
Эквадор	г-н АЙЯЛА ЛАССО
Франция	г-н БЛАН
Индия	г-н ГАРЕХАН
Румыния	г-н МУНТЯНУ
Союз Советских Социалистических Республик	г-н ВОРОНЦОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХЭННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Йемен	г-н АЛЬ-АШТАЛЬ
Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 18 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
КОТ-Д'ИВУАРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (S/22076)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма от представителей Либерии и Нигерии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Булл (Либерия) занимает место за столом Совета; г-н Гамбари (Нигерия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с просьбой, содержащейся в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кот д'Ивуар при Организации Объединенных Наций от 15 января 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/22076). Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/22025, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Гамбии при Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1990 года на имя Генерального секретаря.

Первый оратор - представитель Либерии, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н БУЛЛ (Либерия) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать Совете Безопасности, когда он впервые пытается высказаться по поводу трагических последствий гражданской войны, от которой вот уже более года страдает Либерия. То что только сейчас дается оценка происходящему, спустя более чем год после начала конфликта, поднимает, по моему мнению, вопрос о настоятельной необходимости пересмотра и, возможно, нового толкования Устава, особенно тех его положений, в которых содержится призыв к невмешательству во внутренние дела государств-членов.

К сожалению, скрупулезное выполнение этого положения препятствовало эффективной работе Совета и достижению его главных целей по поддержанию международного мира и безопасности. В результате миллионы ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей продолжали становиться жертвами конфликтов повсюду в мире, а этому международному органу, имеющему моральное обязательство и полномочия, препятствовали в предотвращении этих человеческих трагедий.

Следует напомнить, что полгода тому назад мы прилагали усилия к тому, чтобы Совет рассмотрел вопрос об ухудшении положения в Либерии, но эти усилия не получили поддержки. В настоящее время, после перемещения почти половины населения Либерии, численность которого составляет 2,5 млн. человек, после гибели тысяч ни в чем не повинных людей и фактического разрушения всей страны мы собрались здесь с одной целью: рассмотреть и поддержать мирное разрешение трагической гражданской войны в Либерии.

Однако мы не должны жить прошлым. Вне зависимости от того, было ли оно трагическим или счастливым, мы должны смотреть в будущее с новыми устремлениями и решимостью, извлекая при этом уроки из прошлого. Полное осуществление мирного плана, разработанного Экономическим сообществом государств Западной Африки, могло бы привести к установлению длительного и прочного мира в Либерии. Однако это будет зависеть в значительной степени от готовности и обязательств всех сторон конфликта поставить интересы народа Либерии выше своих собственных, ибо народ Либерии всей душой стремится к миру. Он не хочет и не заслуживает более никаких войн.

В то время, как предпринимаются усилия по поиску мирного урегулирования либерийского кризиса, существует также необходимость приступить к выправлению все ухудшающегося социального и экономического положения в стране. В недавнем сообщении, переданном 20 декабря 1990 года агентством Рейтер, обращается внимание на исключительно серьезные проблемы, с которыми сталкивается Либерия. Согласно этому сообщению, гражданская война превратила Либерию в "страну самой большой человеческой трагедии наших дней". Далее в сообщении отмечается, что

"реакция на призыв Организации Объединенных Наций об оказании помощи не была достаточно позитивной. Как цитируется в сообщении, г-н Франк Ферхаген, представляющий Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), заявил, что

"Положение представляет собой чрезвычайную ситуацию, не получающую никакого внимания. Правительственные структуры не существуют. Больницы не действуют. С начала года ни одному человеку не были сделаны прививки, а сельское хозяйство находится в состоянии разрухи".

По некоторым подсчетам, в гражданской войне погибли более 80 000 либерийцев. И число жертв продолжает расти из-за отсутствия элементарных предметов первой необходимости, таких, как медикаменты, продукты питания и жилье. Почти половина населения Либерии была вынуждена покинуть места своего проживания, а несколько сотен тысяч человек стали беженцами в соседних государствах. Была разрушена большая часть инфраструктуры страны.

К международному сообществу обращена просьба положительно отреагировать на необходимость выполнения гуманитарных и других программ по оказанию чрезвычайной помощи. Решение проблемы репатриации, переселения, реабилитации, восстановления разрушенного, а также воссоздания демократических институтов также потребует помощи со стороны международного сообщества.

В этой связи я хотел бы вновь выразить нашу глубокую признательность государствам - членам Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС), Генеральному секретарю ООН и всем государствам-членам, которые внесли свой вклад в деятельность Группы по наблюдению за прекращением огня ЭКОВАС (ЭКОВАГ) и которые по-прежнему не щадят себя ради восстановления мира в Либерии.

(Г-н Булл, Либерия)

От имени народа Либерии я прошу членов проявить сочувствие и продолжить оказание содействия Организации Объединенных Наций в удовлетворении острых гуманитарных потребностей Либерии, государства - основателя этой Организации.

Я также хотел бы выразить благодарность Совету Безопасности и его членам за принятое сегодня вечером решение сделать заявление по вопросу либерийского кризиса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор - представитель Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н ГАМБАРИ (Нигерия) (говорит по-английски): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и других членов Совета за предоставленную мне возможность сделать несколько небольших замечаний по предложенному заявлению Председателя Совета Безопасности в связи с трагической ситуацией в Либерии.

Сегодня я выступаю в качестве одного из председателей группы послов стран - членов Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС) при Организации Объединенных Наций. Мы глубоко признательны международному сообществу за то, что оно приняло решение официально заявить о своей поддержке процесса восстановления мира, безопасности и стабильности в разоренной войной Либерии.

Сейчас не время анализировать события, которые привели к трагической гражданской войне в Либерии. И конечно же не время искать виновных. Руководители Экономического сообщества государств Западной Африки решили, что они должны нести коллективную ответственность за плач женщин и детей, а также за другие жертвы драматического конфликта в Либерии. Поступив таким образом, они санкционировали и поддержали операции Группы по наблюдению за прекращением огня ЭКОВАС (ЭКОМАГ). Мандат ЭКОМАГ заключается не в том, чтобы занимать чью-либо сторону, а в том, чтобы примирить стороны, восстановить мир и создать атмосферу, способствующую возобновлению свободной политической деятельности и в конечном итоге проведению демократических выборов.

Руководители государств субрегиона прилагали напряженные усилия для того, чтобы добиться прекращения огня, и все стороны, вовлеченные в конфликт, согласились его соблюдать.

Необходимо воздать должное ЭКОВАС за то, что оно действовало в направлении реализации принципов Устава Организации Объединенных Наций, вмешалось и не опустило превращения ситуации в Либерии в такую ситуацию, которая могла бы представлять реальную угрозу международному миру и безопасности. Более того,

(Г-н Гамбари, Нигерия)

действуя в направлении восстановления мира и стабильности в Либерии при активной поддержке народа Либерии, ЭКОМАГ уже содействует созданию основы для осуществления самого элементарного права народа Либерии – права на жизнь.

Нигерия воздает должное проекту заявления по Либерии, которое будет сделано от имени Совета Безопасности. Моя страна желает также выразить признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по оказанию гуманитарной помощи суверенному народу Либерии. Мы призываем международное сообщество не только активизировать оказание гуманитарной помощи Либерии и сотням тысяч беженцев в этой стране и в соседних африканских государствах, но также предоставить финансовую и материальную помощь ЭКОМАГ, с тем чтобы она смогла завершить свою миссию как можно скорее. Эта миссия направлена на восстановление мира, возвращение к нормальной жизни и стабильности в братской западноафриканской стране. Эта миссия носит благородный характер, и она поддерживается всеми руководителями западноафриканского субрегиона, а также Организацией африканского единства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): После консультаций с членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Члены Совета Безопасности приняла к сведению заключительное коммюнике первой чрезвычайной сессии глав государств и правительств стран – членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), опубликованное 28 ноября 1990 года в Бамако, Мали.

Члены Совета Безопасности приветствуют усилия, предпринятые главами государств и правительств ЭКОВАС для оказания содействия укреплению мира и нормализации обстановки в Либерии.

Члены Совета Безопасности обращаются с призывом к сторонам, участвующим в конфликте в Либерии, продолжать соблюдать подписанное ими соглашение о прекращении огня и полностью сотрудничать с ЭКОВАС в деле восстановления мира и нормализации обстановки в этой стране.

Члены Совета Безопасности выражают признательность государствам-членам, Генеральному секретарю и гуманитарным организациям за оказание гуманитарной помощи Либерии и призывают предоставить дополнительную помощь. В этой связи Совет приветствует возобновлению программы Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи Либерии после того, как будет достигнуто соглашение об общем прекращении огня.

(Председатель)

Члены Совета Безопасности поддерживают призыв участников сессии ЭКОВАС к международному сообществу об усилении гуманитарной помощи народу Либерии".

На этом Совет завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.